



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

57-е пленарное заседание

Среда, 18 ноября 2015 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Люккеттофт (Дания)

Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

Пункт 113 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

f) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Записка Генерального секретаря (A/70/548)

Председатель (*говорит по-английски*): Своим решением 59/420 от 27 мая 2005 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря постановила избрать Антонию Мануэла ди Оливейру Гутерриша Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на пятилетний период, начинающийся 15 июня 2005 года и заканчивающийся 14 июня 2010 года. Генеральная Ассамблея своим решением 64/419 от 22 апреля 2010 года также по предложению Генерального секретаря постановила переизбрать г-на Гутерриша Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на пятилетний период, начинающийся 15 июня 2010 года и заканчивающийся 14 июня 2015 года. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что своим решением 69/417 от 2 февраля 2015 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря продлила срок полномочий г-на Гутерриша до 31 декабря 2015 года.

Позвольте также напомнить делегатам, что в пункте 9 резолюции 58/153 от 22 декабря 2003 года Генеральная

Ассамблея постановила отменить временное ограничение в отношении продолжения деятельности Управления Верховного комиссара, содержащееся в ее резолюции 57/186, и продолжить деятельность Управления до разрешения проблемы беженцев.

В своей записке, содержащейся в документе A/70/548, Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее избрать г-на Филиппо Гранди Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на пятилетний период, начинающийся 1 января 2016 года и заканчивающийся 31 декабря 2020 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет избрать г-на Филиппо Гранди Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на пятилетний период, начинающийся 1 января 2016 года и заканчивающийся 31 декабря 2020 года?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я поздравляю г-на Гранди в связи с его избранием на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): От имени Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона я имею честь приветствовать и поддержать предложенную Генеральным секретарем кандидатуру г-на Филиппо Гранди, назначенного на долж-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-37310 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

ность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Я поздравляю г-на Гранди с избранием на должность Верховного комиссара по делам беженцев и желаю ему успехов на его новом посту. Мы полагаем, что г-н Гранди воспользуется своим обширным опытом работы в системе Организации Объединенных Наций по делам беженцев в ходе выполнения им своих обязанностей в качестве Верховного комиссара. С учетом нынешней сложной ситуации с беженцами международному сообществу будут весьма полезны его руководство и обширные знания по проблеме международных беженцев. Кроме того, мы считаем, что г-н Гранди будет поддерживать тесные связи и сотрудничать с государствами-членами, а также в полной мере уделять свое внимание всем другим вопросам, вызывающим обеспокоенность.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев является одним из важнейших элементов в системе Организации Объединенных Наций, мандат которого включает в себя защиту беженцев, возвращенцев и лиц без гражданства. В этой связи мы рассчитываем на совместную работу с г-ном Гранди в будущем и хотим заверить в нашей полной поддержке его и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Мы также хотели бы выразить нашу глубочайшую признательность г-ну Антонию Мануэлу ди Оливейру Гутерришу за его выдающийся вклад в общие усилия в период пребывания на посту Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. От имени Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона мы хотели бы также пожелать ему всего наилучшего в его будущей деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Диас Карасо (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Европейский союз искренне рад тому, что в соответствии с предложением Генерального секретаря следующим Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев Генеральная Ассамблея избрала г-на Филиппо Гранди, Италия. Богатый опыт г-на Гранди в вопросах, связанных

с вынужденным перемещением, накопленный им на посту Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и во время его предыдущей работы представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на местах, станет ценным приобретением для Управления Верховного комиссара. Поэтому мы выражаем наше глубочайшее уважение и поддержку г-ну Гранди в связи с его назначением новым Верховным комиссаром.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев играет основополагающую роль в гарантировании прав и обеспечении благополучия беженцев, лиц без гражданства и других насильственно перемещенных лиц. Учитывая, что в результате одновременных и крупномасштабных гуманитарных кризисов в мире сейчас насчитывается 60 миллионов вынужденных переселенцев, Генеральная Ассамблея поручила г-ну Гранди огромную задачу донести до нас голоса тех людей, которые обычно являются наиболее уязвимыми. В связи с этим я хотел бы подтвердить неизменную и решительную поддержку ЕС и его государствами — членами Организации Объединенных Наций в духе международного сотрудничества и солидарности.

Европейский союз хотел бы также отметить выдающуюся работу Верховного комиссара Антониу Гутерриша, неизменная личная приверженность и сильные качества лидера которого содействовали решению задач по защите перемещенных лиц и оказанию им помощи во всем мире в течение последних десяти лет.

Г-жа Аль Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): От имени государств — членов Совета сотрудничества стран Залива — Объединенных Арабских Эмиратов, Королевства Бахрейн, Королевства Саудовская Аравия, Султаната Оман, Государства Катар и Государства Кувейт — мы поздравляем г-на Филиппо Гранди с его избранием и назначением преемником г-на Антониу Гутерриша, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Прежде всего я хотела бы поблагодарить г-на Гутерриша, который на протяжении всего срока его мандата, все последние десять лет, проявлял высочайший уровень ответственности в такое время, когда в мире было очень много беженцев и большое число миграционных кризисов, в особенности кризис с сирийскими

беженцами, ставший крупнейшим со времен Второй мировой войны. Многие кризисы длятся десятилетиями, как, например, кризис с палестинскими беженцами. Г-н Гутерриш сумел мобилизовать необходимые усилия для оказания помощи миллионам тех, кто был вынужден покинуть свою страну. Он последовательно занимался вопросами удовлетворения нужд этих беженцев и смягчения их страданий.

И в этих чрезвычайно сложных условиях г-н Гранди приступает к своим обязанностям. Г-на Гранди хорошо знают и в Организации Объединенных Наций, и в наших государствах. Мы сотрудничали и работали с ним тогда, когда он возглавлял Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), которое является крупнейшей структурой Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами беженцев. Благодаря своей деятельности на посту Генерального комиссара БАПОР и своим благородным качествам он является наиболее подходящим для этой работы деятелем в то время, когда потоки беженцев становятся глобальной проблемой. Эти беженцы, вынужденные покинуть свои страны и рисковать своей жизнью в поисках лучшей доли, живут в ужасных условиях.

В Совет сотрудничества государств Залива входят страны, которые призваны среди первых оказывать помощь беженцам и поддерживать Организацию Объединенных Наций в этом регионе. Мы будем и впредь сотрудничать и работать с г-ном Гранди и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы они могли выполнять свою благородную миссию.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (f) пункта 113 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 114 повестки дня (*продолжение*)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

g) Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Меморандум Генерального секретаря (A/70/538)

Доклад Совета по внутреннему правосудию (A/70/190)

Председатель (*говорит по-английски*): Как указано в документе A/70/538, сроки полномочий одного занятого в полном режиме судьи Трибунала по спорам в Найроби, судьи Винода Булелла; одного занятого в полном режиме судьи Трибунала по спорам в Женеве, судьи Томаса Лакера; и одного занятого в половинном режиме судьи на Трибунала по спорам, судьи Корала Шо, истекают 30 июня 2016 года.

В связи с этим Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии необходимо назначить судью на полный режим в Найроби, судью на полный режим в Женеве, и судью на половинный режим в Трибунал по спорам для заполнения открывающихся в результате этого вакансий. В соответствии с пунктом 4 статьи 4 статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций срок полномочий судей, занятых в полном и половинном режиме, составляет семь лет.

В своем докладе Генеральной Ассамблее (A/70/190) Совет по внутреннему правосудию рекомендовал Ассамблее для рассмотрения по две кандидатуры на каждую из двух полнорегимных вакансий, в Найроби и в Женеве соответственно, и две кандидатуры на вакансию в половинном режиме. Кроме того, в своем докладе Совет представил фамилии кандидатов — с указанием их должностей, места работы и названия Трибунала, — которых он считает подходящими для избрания в Трибунал по спорам.

Кандидаты, которых Совет рекомендует для назначения судьями на полный режим в Найроби, — Агнешка Клоновецка-Миларт (Польша) и Фредерик Индран К. А. Николас (Малайзия). Кандидаты, которых Совет рекомендует для назначения судьями на полный режим в Женеве, — Тереза Мария да Сильва Браво (Португалия) и Венсан Кадор (Франция). Кандидаты, которых Совет рекомендует для назначения судьями на половинный режим, — Александр Хан-

тер (Соединенные Штаты Америки) и Валери Лаэм-мель-Жюйяр (Швейцария).

Назначение двух судей на полный режим и одного судьи на половинный режим в Трибунал по спорам будет осуществляться согласно статуту Трибунала по спорам и правилам процедуры Генеральной Ассамблеи.

В статье 4 статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций говорится:

«Трибунал по спорам состоит из трех судей, занятых в полном режиме, и двух судей, занятых в половинном режиме.

Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности».

В пункте 3 статьи 4 статута указывается, что для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно иметь высокие моральные качества и обладать по меньшей мере совокупным 10-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем.

В пункте 4 статьи 4 статута Трибунала по спорам предусматривается, что

«Судья Трибунала по спорам назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры двое определяемых жеребьевкой судей из первого состава (один судья, занятый в полном режиме, и один судья, занятый в половинном режиме)... будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Трибунал по спорам еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций не имеет права работать в Трибунале по спорам».

В документе A/70/538 Генеральной Ассамблеи предлагается приступить к назначению судей для работы на полную ставку в Найроби и Женеве и одного судьи для работы на условиях неполного рабочего времени в состав Трибунала по спорам путем проведения

выборов с учетом пункта 58 резолюции 63/253, в котором Ассамблея предложила государствам-членам при выборе судей в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерной сбалансированности.

Право на избрание имеют только те рекомендованные Советом по внутреннему правосудию кандидаты, фамилии которых указаны в документе A/70/538. Участники голосования в Генеральной Ассамблее укажут кандидатов, за которых они хотят проголосовать, поставив крестик напротив их фамилий в избирательных бюллетенях. Каждый участвующий в голосовании может голосовать не более чем за одного кандидата на каждую из двух вакантных должностей судьи, занятого на полную ставку, в Женеве и Найроби и не более чем за одного кандидата на одну вакантную должность для работы на условиях неполного рабочего времени.

Избранными и, соответственно, назначенными Генеральной Ассамблеей в Трибунал по спорам будут считаться кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и наберут большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи. Голосование будет продолжаться в соответствии с правилами процедуры до тех пор, пока необходимое число кандидатов для заполнения вакантных должностей для работы в полном и половинном режиме в Трибунале по спорам не наберут за один или несколько туров большинства голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой процедурой?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к выборам двух судей, занятых в полном режиме, для работы в Женеве и Найроби и одного судьи, занятого в половинном режиме, в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, в соответствии с только что обозначенной процедурой голосования.

Выборы будут проводиться согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи. Таким образом, согласно правилу 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием и без выдвижения кандидатур. Повторяю, что две ва-

кантные должности судей, занятых в полном режиме, в составе Трибунала по спорам, распределяются между двумя местами службы, а именно Женевой и Найроби. Этот принцип отражен в избирательных бюллетенях. Бюллетени, в которых будет отмечено более одного имени кандидата для назначения на вакантную должность судьи, занятого в полном режиме, в указанном месте службы либо на вакантную должность судьи для работы на условиях неполного рабочего времени в Трибунале по спорам, будут признаны недействительными.

Прежде чем приступить к процедуре голосования, я хотел бы напомнить делегатам о том, что, согласно правилу 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. Кроме того, бюллетени будут вручаться только тем представителям, которые сидят непосредственно за табличкой с названием страны.

Мы начинаем процесс голосования. Прошу членов Ассамблеи оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Гарридо (Чили), г-н Бен-Эзра (Израиль), г-жа Язукевичюте (Литва), г-н Аммар (Пакистан), г-жа Моквар (Судан) и г-н Пивоваров (Украина) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 11 ч. 35 м. и возобновляется в 12 ч. 30 м.

Председатель (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Судья, занятый в полном режиме (Женева):

Общее число поданных бюллетеней:	186
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	185
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	183
Требуемое большинство голосов:	92
Число полученных голосов:	
г-жа Тереза Мария да Сильва Браво (Португалия)	93
г-н Венсан Кадор (Франция)	90

Судья, занятый в полном режиме (Найроби):

Общее число поданных бюллетеней:	186
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	186
Число воздержавшихся:	1
Число участвовавших в голосовании:	185
Требуемое большинство голосов:	93
Число полученных голосов:	
г-жа Агнешка Клоновецка-Миларт (Польша)	120
г-н Фредерик Индран К. А. Николас (Малайзия)	65

Судья, занятый в половинном режиме:

Общее число поданных бюллетеней:	186
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	186
Число воздержавшихся:	6
Число членов, участвовавших в голосовании:	180
Требуемое большинство голосов:	91
Число полученных голосов:	
г-н Александр Хантер-младший (Соединенные Штаты Америки)	104
г-жа Валери Лаэммель-Жюйяр (Швейцария)	76

Получив требуемое большинство голосов присутствующих и наибольшее число голосов, г-жа Тереза Мария да Сильва Браво (Португалия) была избрана на должность судьи, занятого в полном режиме, в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в Женеве; г-жа Агнешка Клоновецка-Миларт (Польша) была избрана на должность судьи, занятого в полном режиме, в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в Найроби; и г-н Александр Хантер-младший (Соединенные Штаты Америки) был избран на должность судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, занятого в половинном режиме, на срок полномочий, начинающийся 1 июля 2016 года и истекающий 30 июня 2023 года.

Председатель (говорит по-английски): Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Ассамблеи поздравить вновь избранных судей и поблаго-

дарить счетчиков голосов за помощь в проведении этих выборов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить данный этап рассмотрения подпункта (g) пункта 114 повестки дня?

Решение принимается.

h) назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.

Меморандум Генерального секретаря (A/70/538)

Доклад Совета по внутреннему правосудию (A/70/190)

Председатель (*говорит по-английски*): Как указано в документе A/70/538, в связи с истечением 30 июня 2016 года срока полномочий четырех судей, а именно судей Инес Вайнберг де Рока, Луиса Марии Симона, Софии Адиньеры и Мэри Фаэрти, Генеральной Ассамблее в ходе своей семидесятой сессии необходимо назначить четырех судей в Апелляционный трибунал для заполнения открывающихся вакансий. В соответствии с пунктом 4 статьи 3 статута Апелляционного трибунала срок полномочий этих судей будет составлять семь лет начиная с 1 июля 2016 года.

Кроме того, как указано в документе A/70/538, в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Апелляционного трибунала:

«Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Генеральной Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство».

Фамилии кандидатов, рекомендованных для назначения в состав Апелляционного трибунала, перечислены в документе A/70/538, а их биографии приводятся в документе A/70/190. В соответствии с требованиями, содержащимися в пункте 3 статьи 3 статута Апелляционного трибунала, для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно иметь высокие моральные качества и обладать по меньшей мере совокупным 15-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных или международных правовых систем.

В документе A/70/538 Генеральной Ассамблее предлагается назначить судей Апелляционного трибунала путем проведения выборов с учетом положений пункта 58 резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила государствам-членам при выборе судей в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерной сбалансированности.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает это предложение?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Кандидаты, которые наберут наибольшее число голосов и большинство голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании, будут считаться избранными и, таким образом, назначенными Ассамблеей членами Апелляционного трибунала. Также, в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, голосование будет продолжаться до тех пор, пока необходимое число кандидатов для заполнения вакансий в Апелляционном трибунале не получат в результате проведения одного или в нескольких туров голосования большинство голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании членов Ассамблеи. Кроме того, согласно сложившейся практике, при равном числе голосов в случае необходимости определения кандидата, который заполнит место или выйдет в следующий тур ограниченного голосования, будет проведено специальное ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой процедурой?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к выборам четырех судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Избранными могут быть только те кандидаты, чьи фамилии значатся в бюллетенях для голосования. Представители должны отметить крестиком в бюллетене для голосования фамилии тех кандидатов, за которых они хотят проголосовать. Каждый представитель может голосовать не более чем за четырех кандидатов для назначения в Апелляционный трибунал. Бюллетени, в которых будут

отмечены более четырех имен кандидатов для назначения в Апелляционный трибунал, будут признаны недействительными. Выборы будут проводиться согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи. Так, согласно правилу 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием и без выдвижения кандидатур.

Прежде чем приступить к процедуре голосования, я хотел бы напомнить делегатам о том, что согласно правилу 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. Кроме того, бюллетени будут вручаться только тем представителям, которые сидят непосредственно за табличкой с названием страны.

Приступаем к голосованию. Прошу членов Ассамблеи оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Гарридо (Чили), г-н Бен-Эзра (Израиль), г-жа Язукевичюте (Литва), г-н Аммар (Пакистан), г-жа Моквар (Судан) и г-н Пивоваров (Украина) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 12 ч. 45 м. и возобновляется в 13 ч. 15 м.

Председатель (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Общее число поданных бюллетеней:	183
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	183

Число воздержавшихся:	1
Число участвовавших в голосовании:	182
Требуемое большинство голосов:	92
Число полученных голосов:	
г-жа Марта Халфельд Фуртадо ди Мендонса Шмидт (Бразилия)	148
г-н Джон Реймонд Мерфи (Южная Африка)	124
г-жа Забине Книрим (Германия)	103
г-н Димитриос Райкос (Греция)	93
г-жа Жоэль Адда (Франция)	84
г-н Боштян Залар (Словения)	65
г-жа Констанс Дарлин Хант (Канада)	51
г-жа Фиона Монк (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	45

Получив требуемое большинство и наибольшее количество голосов, г-жа Марта Халфельд Фуртадо ди Мендонса Шмидт (Бразилия), г-н Джон Реймонд Мерфи (Южная Африка), г-жа Забине Книрим (Германия) и г-н Димитриос Райкос (Греция) были избраны судьями Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций на срок полномочий, начинающийся 1 июля 2016 года и заканчивающийся 30 июня 2023 года.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать избранным лицам поздравления от имени Ассамблеи, а также поблагодарить счетчиков голосов за их помощь в ходе этих выборов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение подпункта (h) пункта 114 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.